

Isa

Chapter 39

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	בְּעֵת	הָהוּא	שָׁלַח	בְּלֶאֱדוֹן מְרֹדֵךְ	בֶּן-	בְּלֶאֱדוֹן	מְלֹךְ-	בְּבָבֶל	סִפְרִים	וּמִנְחָה	אֶל-
	وقت-میں	اُس	بھیجا	مردک-بلعدان-نے	بیٹے	بلعدان-کے	بادشاہ	بابل-کے	خطوط	اور-تحفہ	پاس
	H6256	H1931	H7971	H4757		H1081	H4428	H0894		H4503	H0413
	חֲזִקְיָהוּ	וַיִּשְׁמָע	כִּי	הָלָה	וַיִּחְזַק:						
	حزقیہ-کے	اور-سنا-تھا-اُس-نے	کہ	بیمار-ہوا-تھا	اور-صحت-یاب-ہوا						
	H2396	H8085			H2388						

بھیجے۔ تحفے اور خط ہاتھ کے وفد کر سن خبر کی شفا اور بیماری کی حزقیہ نے بلدان بن بلدان مردک بادشاہ کے بابل بعد کے دیر تھوڑی

2	וַיִּשְׁמַח	עָלֵיהֶם	חֲזִקְיָהוּ	וַיִּרְאֶם	אֶת-	בֵּית	אֶת-	וַיִּנְחָמוּ	אֶת-	אֶת-	
	اور-خوش-ہوا	اُن-پر	حزقیہ	اور-دکھایا-انہیں	کو	گھر	اپنے-خزانوں-کا	اپنے-خزانے-کا	کو	کو	
	H8055	H2396	H7200	H0853		H5238	H5238	H0853	H0853	H0853	
	הַכֶּסֶף	וְאֶת-	הַזָּהָב	וְאֶת-	הַבְּשָׂמִים	וְאֶת-	הַשֶּׁמֶן	הַטָּיִב	וְאֶת	כָּל-	בֵּית
	چاندی	اور-کو	سونا	اور-کو	خوشبودار-چیزوں	اور-کو	تیل	عمدہ	اور-کو	سب	گھر
	H3701	H0853	H2091	H0853	H1314	H0853	H8081	H0853	H3605	H3605	
	אֲשֶׁר	כָּל-	וְאֶת	כָּל-	אֲשֶׁר	נִמְצָא	בְּאֶצְרוֹתָיו	לֹא-	הָיָה	דָּבָר	אֲשֶׁר
	اُس-کے-بتھیاروں-کا	اور-کو	سب	جو	پایا-جاتا-تھا	اُس-کے-خزانوں-میں	نہیں	تھی	کوئی-چیز	جو	جو
	H3627	H0853	H3605	H4672	H0214	H3808	H1961	H1697			
	לֹא-	הָרָאִם	חֲזִקְיָהוּ	בְּבֵיתוֹ	וּבְכָל-	מִמְשָׁלָתוֹ:					
	نہیں	دکھایا-انہیں	حزقیہ-نے	اپنے-گھر-میں	اور-ساری	اپنی-سلطنت-میں					
	H3808	H7200	H2396	H3605	H4475						

تیل کا بلسان چاندی، سونا تمام یعنی تھے گئے رکھے محفوظ میں خانے ذخیرہ جو دکھائے خزانے تمام وہ اُسے کے کر استقبال کا وفد سے خوشی نے حزقیہ چیز خاص کوئی میں ملک پورے اور محل پورے تھا۔ میں خزانوں کے اُس جو دکھایا بھی کچھ سب باقی اور خانہ اسلحہ پورا نے اُس تیل۔ قیمتی باقی اور دکھائی۔ نہ انہیں نے اُس جو رہی نہ

3	וַיִּבְאֵ	יִשְׁעִיָהוּ	הַנְּבִיא	אֶל-	הַמֶּלֶךְ	חֲזִקְיָהוּ	וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	מָה	וַאֲמַרְוּ	הָאֲנָשִׁים	הָאֵלֶּה
	اور-آیا	یسعیہ	نبی	پاس	بادشاہ-کے	حزقیہ	اور-کہا	اُس-سے	کیا	کہا	آدمیوں-نے	ان
	H0935	H5030	H0413	H4428	H2396	H0559	H0413	H4100	H0559	H0376	H0428	
	וּמַאֲיִן	וַיִּבְאוּ	אֵלָיו	וַיֹּאמְרוּ	חֲזִקְיָהוּ	מֵאָרֶץ	רְחוֹקָה	בָּאוּ	אֵלָיו	מִבְּבֶל:		
	اور-کہاں-سے	آئے	تیرے-پاس	اور-کہا	حزقیہ-نے	سرزمین-سے	دور	آئے-ہیں	میرے-پاس	بابل-سے		
	H0370	H0935	H0413	H0559	H2396	H0776	H7350	H0935	H0413	H0894		

میرے سے بابل ملک ڈوردراز دیا، جواب نے حزقیہ ہیں؟ آئے سے کہاں کہا؟ کیا نے آدمیوں ان پوچھا، اور آیا پاس کے بادشاہ حزقیہ نبی یسعیاہ تب ہیں۔ آئے پاس

4	וַיֹּאמֶר	מָה	רָאוּ	בְּבֵיתָךְ	וַיֹּאמֶר	חֲזִקְיָהוּ	אֶת	כָּל-	אֲשֶׁר	בְּבֵיתוֹ	
	اور-کہا	کیا	دیکھا-انہوں-نے	تیرے-گھر-میں	اور-کہا	حزقیہ-نے	کو	سب	جو-کچھ	میرے-گھر-میں-ہے	
	H0559	H4100	H7200	H0559	H2396	H0853	H3605				
	רָאוּ	לֹא-	הָיָה	דָּבָר	אֲשֶׁר	לֹא-	הָרְאִיתִים	בְּאֶצְרוֹתָיו:			
	دیکھا-انہوں-نے	نہیں	تھی	کوئی-چیز	جو	میں-نے-دکھائی-انہیں	میرے-خزانوں-میں				
	H7200	H3808	H1961	H1697	H3808	H2014					

جو رہی نہ چیز کوئی میں خزانوں میرے ہے۔ لیا دیکھ کچھ سب میں محل نے انہوں کہا، نے حزقیہ دیکھا؟ کچھ کیا میں محل نے انہوں بولا، یسعیاہ دکھائی۔ انہیں انہیں نے میں

5	וַיֹּאמֶר	יְשַׁעְיָהוּ	אֶל-	חֲזַקְיָהוּ	שָׁמַע	דְּבַר-	יְהוָה	זָבָאוֹת:
	اور-کہا	یسعیاہ نے	سے	حزقیہ	سن	کلام	یہوواہ کا	لشکروں-کے
	H0559	H0413	H2396	H8085	H1697	H3068		

سنیں! فرمان کا الافواج [] رب کہا، نے یسعیاہ تب

6	הִנֵּה יָמִים	בָּאִים	אֲנִי	וְנִשָּׂא	כָּל-	אֲשֶׁר	בְּיָמָךְ	וְאֲשֶׁר	אֶצְרֶנּוּ
	دیکھ	دن	آنے والے ہیں	اور لے-جا یا-جائے گا	سب	جو-کچھ	تیرے-گھر-میں-بے	اور-جو	جمع-کیا
	H2009	H3117	H0935	H5375	H3605				H0686

	אֲבֹתָיִךְ	עַד-	הַיּוֹם	הַזֶּה	בְּבִלְ	לֹא-	יִתָּר	דְּבַר	אָמַר	יְהוָה:
	تیرے-باپ-دادا-نے	تک	دن	اس	بابل-کو	نہیں	بچے-گی	کوئی-چیز	فرماتا-ہے	یہوواہ
	H0001	H5704	H3117	H2088	H0894	H3808	H3498	H1697	H0559	H3068

لے بابل دشمن کو سب ان ہیں کئے جمع تک آج نے دادا باپ تیرے اور تو خزانے بھی جتنے گا۔ جائے لیا چھین مال تمام کا محل تیرے کہ بے والا آنے دن ایک گی۔ رہے نہیں پیچھے چیز بھی ایک کہ بے فرماتا رب گا۔ جائے

7	וּמְבֹרָאֵי	אֲשֶׁר	יֵצְאוּ	מִמֶּנָּה	אֲשֶׁר	תּוֹלִיד	יָקֻחוּ	וְהָיוּ	סְרִיסִים
	اور-تیرے-بیٹوں-میں-سے	جو	نکلیں-گے	تجھ-سے	جنہیں	ٹو-جنے-گا	لے-جائیں-گے	اور-ہوں-گے	خواجہ-سرا
	H3318					H3205	H3947	H1961	H5631

בְּהִיכָל	מֶלֶךְ	בְּבִלְ:
محل-میں	بادشاہ-کے	بابل-کے
H1964	H4428	H0894

گے۔ [] کریں خدمت میں محل کے بابل شاہ کر بن سرا خواجہ وہ تب ہوئے۔ نہیں پیدا تک اب جو ایسے گے، جائیں لئے چھین بعض بھی سے میں بیٹوں تیرے

8	וַיֹּאמֶר	חֲזַקְיָהוּ	אֶל-	יְשַׁעְיָהוּ	טוֹב	דְּבַר-	יְהוָה	אֲשֶׁר	דְּבַרְתָּ	וַיֹּאמֶר	כִּי	יְהִיָּה
	اور-کہا	حزقیہ نے	سے	یسعیاہ	اچھا-ہے	کلام	یہوواہ کا	جو	ٹو-نے-کہا	اور-کہا	کیونکہ	ہو-گی
	H0559	H2396	H0413			H1697	H3068		H1696	H0559		H1961

שְׁלוֹם	וְאִמְתָּ	בְּיָמָי:	פ
سلامتی	اور-سچائی	میرے-دنوں-میں	—
H7965	H0571	H3117	

گا۔ [] ہو امان و امن جی جیتے میرے کہ بے یہ بات [] بڑی سوچا، نے اُس کیونکہ ہے۔ [] ٹھیک وہ بے دیا مجھے نے آپ پیغام جو کا [] رب بولا، حزقیہ